



女人与珍珠

绘画与摄影中的恋物史

【德国】克劳迪娅·朗法可尼◎著
宁宵宵◎译



全国百佳出版社
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

Claudia Lanfranconi

FRAUEN und PERLEN

*Geschichte einer Leidenschaft
in Malerei und Fotografie*




ELISABETH
SANDMANN
VERLAG

图书在版编目（CIP）数据

女人与珍珠：绘画与摄影中的恋物史 / （德）朗法可尼著；宁宵宵译.

—北京：中央编译出版社，2011.6

（图文馆）

ISBN 978-7-5117-0869-4

I. ①女… II. ①朗… ②宁… III. ①珍珠—图集 IV. ①TS933.23-64

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第079831号

Frauen und Perlen

Text: Claudia Lanfranconi

© Elisabeth Sandmann Verlag GmbH, München

女人与珍珠——绘画与摄影中的恋物史

出版人：和 龑

责任编辑：张维军 刘文利

责任印制：尹 珺

出版发行：中央编译出版社

地 址：北京西单西斜街36号（邮编：100032）

电 话：（010）66509360（总编室）（010）66509317（编辑部）

（010）66161011（团购部）（010）66130345（网络销售）

（010）66509364（发行部）（010）66509618（读者服务部）

网 址：www.cctpbook.com

印 刷：北京佳信达欣艺术印刷有限公司

成品尺寸：180毫米×250毫米 10印张

版 次：2011年7月1日北京第1版

印 次：2011年7月1日第1次印刷

定 价：48.00元

本社常年法律顾问：北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达

女人与珍珠

绘画与摄影中的恋物史

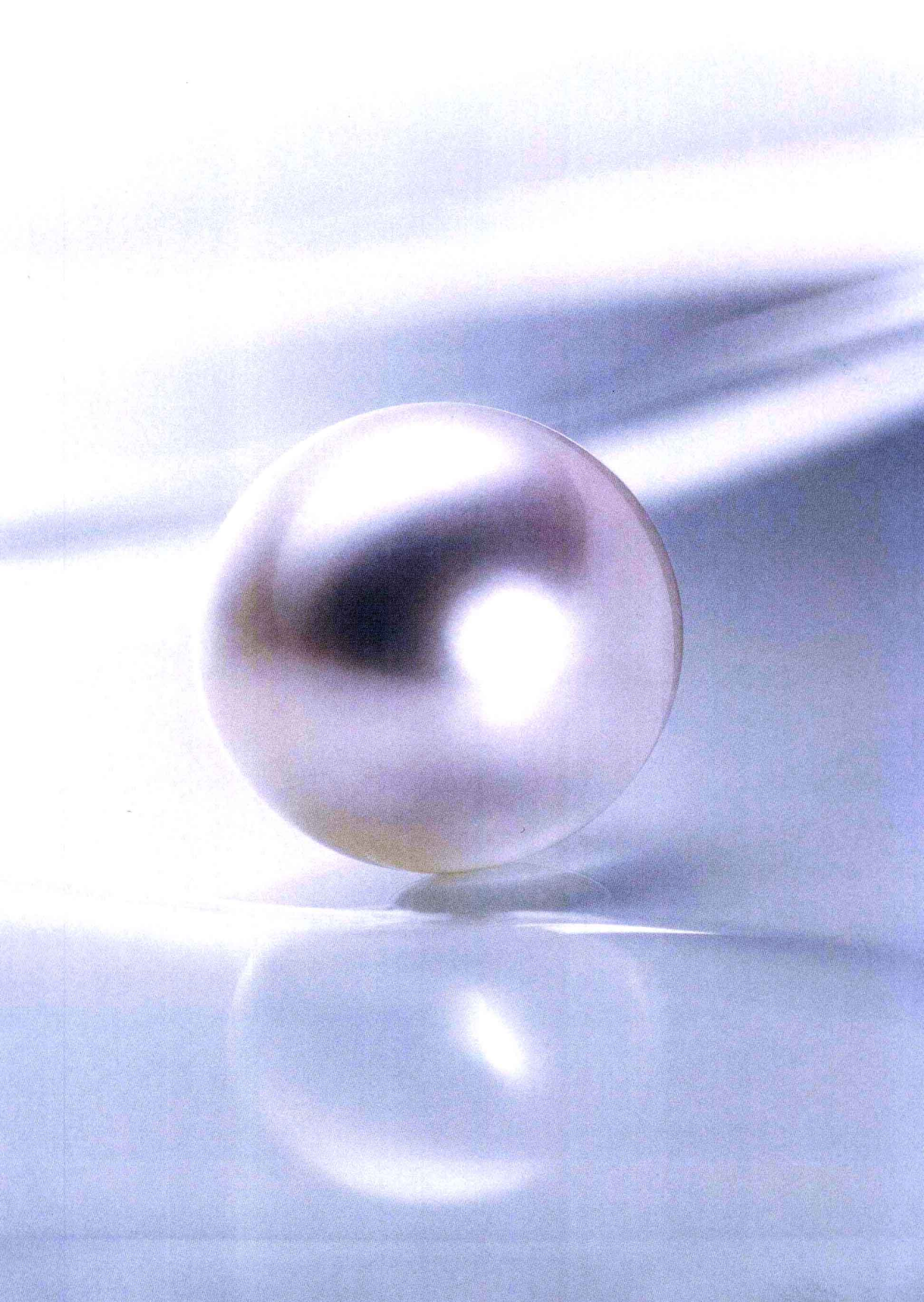
【德国】克劳迪娅·朗法可尼◎著
宁宵宵◎译

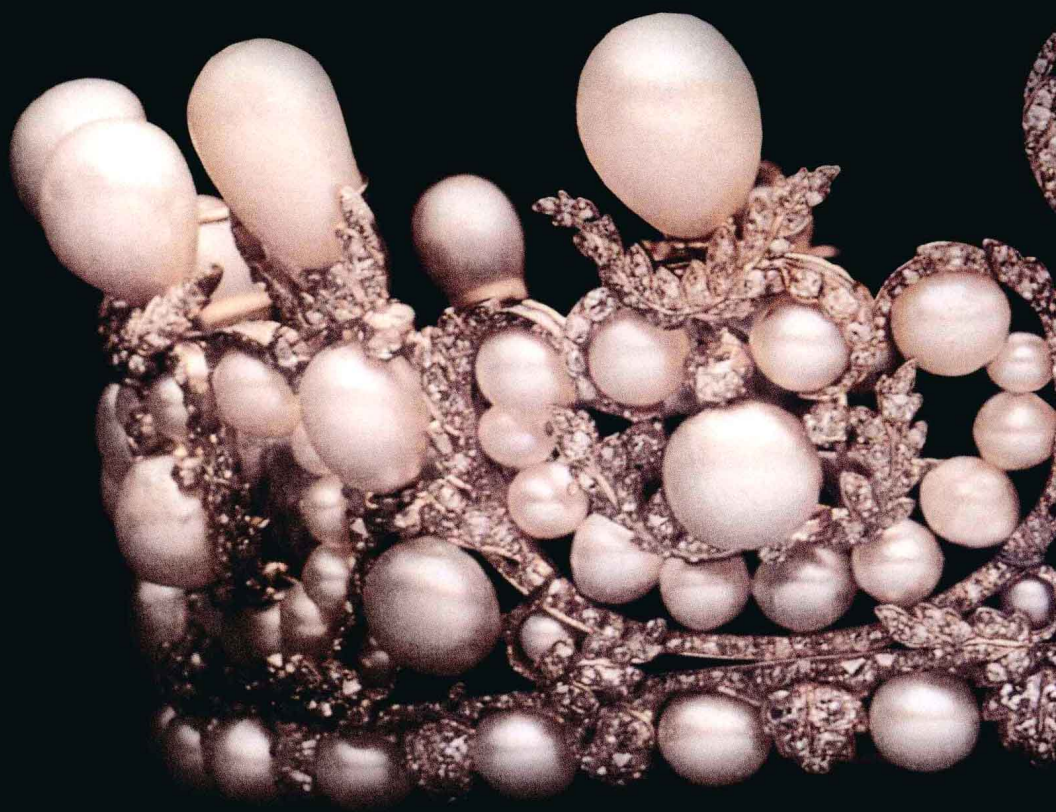


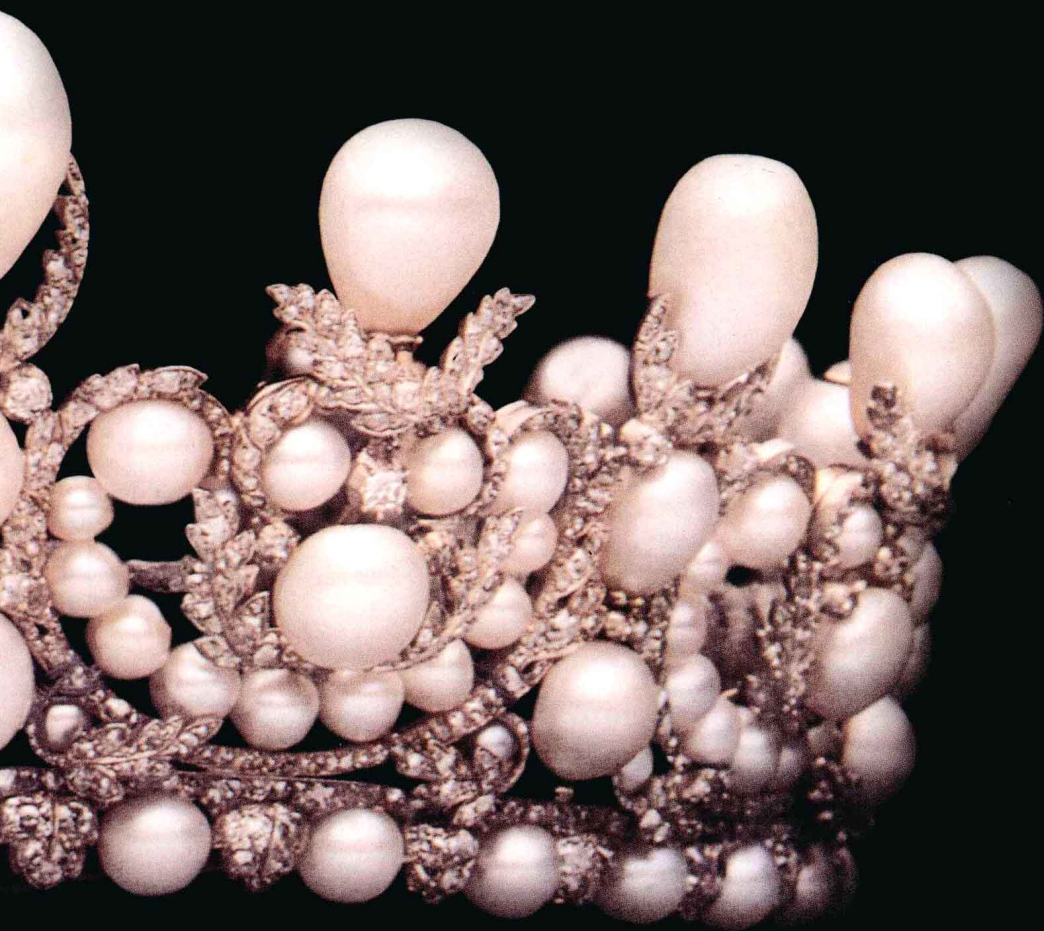
NLIC 2970645970



全国百佳出版社
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press















目次

12 自序：女人与珍珠的爱恋史

24 I 沉湎于奢华

——社交名媛与未知的美丽

52 II 纯洁的象征

——儿童饰品与宗教艺术中的珍珠

68 III 败坏妇德的工具

——引诱者与交际花

98 IV 权力的符号

——公主与女皇

126 V 美的代言人

——女伶与圣像

女人与珍珠的爱恋史

无论论在人类的珠宝史、艺术史或是佩戴者的个人传记中，女人与珍珠之间的爱恋都可以占据一个独特的章节。在古罗马的史书上就有这样的记载，埃及艳后克利奥帕特拉七世为了引诱罗马军队统帅马克·安东尼，将她最珍贵的珍珠耳环溶于醋中，一饮而尽。一五八七年，英格兰女王伊丽莎白一世宣布处决苏格兰女王玛丽一世，并侵吞了她所收藏的奇珍异宝。而对于美国影星伊丽莎白·泰勒来说，她一生中最惊心动魄的时刻就是她最珍贵的珍珠坠饰被宠物京巴狗吞进肚子里，这个珍珠坠饰的珍贵之处不仅在于它出自西班牙皇室，还因为这是理查德·波顿在一九六九年送给她的定情信物。

几个世纪以来，人们为了拥有珍珠不惜付出巨额的财富和巨大的代价。相对于钻石经过精工琢磨之后绽放出的冷艳光芒，珍珠的美丽浑然天成，能衬托佩戴者的肌肤，散发出诱人的温润光泽。不过从古至今，珍珠让无数女人如此着迷的原因，不仅因为它的

美丽，更是因为它的珍稀。个大、浑圆的珍珠向来都是稀世珍宝，采集者需要冒着生命危险在波斯湾或印度洋海岸附近寻找。原始的珍珠采集方式要求渔民裸潜到深海海底，去寻找孕育珍珠的牡蛎，每次直到空气用尽，他们才浮上海面来换气。马可·波罗写于十三世纪的远东游记里也有记载，这些渔民最多的时候每天潜水上百次，因为耗尽体力溺毙或被鲨鱼吃掉的人不计其数。他们的牺牲使得无瑕的珍珠更是千金难求。

第一枚珍珠是什么时候被谁发现的，没有人能回答这个问题、重构这段历史。很有可能是我们的祖先在吃牡蛎的时候咯了牙，才意外从贝壳蚌肉之中获得这美丽的宝物。有史记载的最古老的珍珠饰品已有四千三百多年的历史。它是考古学家们在挖掘波斯国王的冬宫时发现的，这座宫殿位于古波斯王国的都城苏萨（今伊朗西南部）。时至今日，人们仍可以在尼罗河岸边的埃及博物馆观赏和品味它的魅力。



传说中的珍宝

长久以来，人们无法解释为什么贝类这种不起眼的生物能够产出珍珠这种色泽莹润、造型完满的珠宝，所以珍珠的出身总伴有传奇色彩。在波斯神话里，珍珠是众神的眼泪；古代的中国人相信，这种“海中石”是借由月华而形成的。古希腊和古罗马文化中最聪明的人也不曾设想，珍珠只不过是贝类软体动物分泌出的碳酸钙矿物珠粒。与平时的理性不同，他们赞美珍珠为上天的礼物。

百科全书作家盖乌斯·普林尼·塞孔都斯因《博物志》一书闻名于世，他生活在公元前一世纪的古罗马，精通自然科学方面的知识。即使是普林尼也与其他人一样深信，珍珠是由坠入贝壳的露珠幻化而成。他在书中写道：每年特定的季节里，母蚌会浮上海面、吸收露水，由此开始孕育一枚新珍珠。如果露珠清澈无瑕，珍珠成型后便色泽莹白；如果露珠浑浊，培育出的珍珠则具有褐色光泽。除此之外，在一天中的不同时间或是不同的气候条件下承接露水，对珍珠的品质也会产生重要影响。日照充足的情况下，畏光的母蚌只需要少量的露水。一场雷阵雨可能会让这种敏感的软体动物陷入恐慌，非但吓得产不出珍珠，还会产生气泡。普林尼

的说法影响了大多数作家，他们认同这种浪漫而非科学的论述，这是因为露珠的银色让人很自然地与珍珠的牛奶色光泽联系在一起。不过，人们对于“天然产物”的成色、产出量一类的问题仍存在分歧，有人大胆揣测，一枚珠蚌可以产出五到二十颗珍珠。

令人惊讶的是，虽然偶尔有人跳出来质疑“露水说”，但是直到十八世纪，普林尼的理论仍深植于知识分子的脑海中，即便是对自然科学有所研究的歌德，也在一八一九年出版的《西东诗集》里引用了这段珍珠传说。

最早的珍珠养殖

最早开始研究珍珠成长方式的是中国人，早在十一世纪，中国人已经开始尝试在淡水中养殖珠蚌。与此相比，欧洲在这方面觉醒较晚，几百年之后，著名的法国动物学



荷兰画家格哈德·德·莱里瑟（1641–1711）
《克利奥帕特拉的盛宴》，约1700年

异物层层包裹起来，两三年后，一颗浑圆、散发着光泽的珍珠就这样产生了。

从稀世珍宝到时尚配件

就在人们以生物学理论、密集且深入地研究珍珠的同时，人工养殖珍珠开始大量出现，这是为了满足欧洲和美国巨大的消费需求。最早成功地培育出圆形珍珠的是来自日本的三濑达生等人，但是被誉为“养殖珍珠之父”的是大名鼎鼎的御木本幸吉。这是因为御木本幸吉经营了最大的珍珠养殖场，并开创了面向全世界的珍珠出口。十九世纪末，御木本幸吉还只是一家拉面店里的学徒，他的家乡伊势一带的海湾在工业化高速发展的同时，饱受环境污染之困，珠蚌也几乎被想要发财的人们打捞殆尽。他希望增加家乡沿海的珠蚌数量，便苦心研究，从史料中找到的相关记载，学习中国人的人工养殖珍珠经验，冒着极大的风险建立了两个珠蚌养殖场。他在上百枚蚌体中放入不同物质，形成不同的刺激，最终果真产出了不同种类的珍珠。

直到今日，养殖珍珠的方式与御木本幸吉时代仍然没有太大改变。在贝苗养殖两到三年后，潜水员会将养珠母贝采集上岸，对它们进行植核处理，也就是将珠核送入贝体的结缔组织内，这一手术往往需要持续两三

家勒内·安托万·费尔绍·列奥米尔向大众提出一种新学说。这位著名的化学家和物理学家于一七一七年指出，珍珠成型的大小相当准确地符合蚌壳的尺寸。

来自瑞典的生物学家卡尔·冯·林奈在列奥米尔的基础上更进一步，他观察贝类孕育珍珠的过程后提出，母蚌是因为受伤而有破口，出于自我修复的目的，以真珠质覆盖伤口才产生珍珠。这一发现令瑞典人非常振奋，当时的国王阿道夫·弗里德里希深受启发，立即派人在大量的贝壳上钻孔，再放归海中，他希望通过这种工艺简单的方式养殖珍珠，用以振兴瑞典的经济。很可惜这种作法颗粒无收。

直到一九一三年，德国马尔堡的动物学家弗里德里希·阿尔费德斯才在大量实验报告的基础上，以学术性的方式呈现珍珠是如何产生的：当异物侵入珠蚌时，为了隔离意外进入的沙粒或寄生物，不让蚌肉受到伤害，这种敏感的软体动物便会分泌真珠质将

《狄奥多拉女王》
马赛克，公元6世纪



个小时。之后再将育珠贝放入笼中，这是为了保护它们不受海鳗等自然天敌的伤害。放归海洋之后，育珠贝仍需要两三年的时间才进入收获期，此时形成的珍珠形状饱满、质地细致光滑、光泽度好。二十世纪初，采用此方法育出的珍珠非常盛行，它们不仅在尺寸和美观度上都远远胜过天然珍珠，同时还具有较大的价格优势。过去采集珍珠需要海女或渔夫冒着生命危险潜水到深海，人工培育减少了这一部分的风险，变得更为经济。一九二一年，御木本幸吉在东京创立了他旗下的第一家“文化珍珠”店，随后在上海、纽约、巴黎、洛杉矶、旧金山、孟买等几乎所有的国际性大都市都陆续开设了分店，日本皇室指定御木本为皇室御用珠宝商。

不过，珍珠饰品成功地从贵族消费品转变为时尚配件，不再局限于隆重庆典而适合平日佩戴，应归功于可可·香奈儿。第一次世界大战后，香奈儿敏锐地抓住当时的新女性形象，设计并剪裁出适合女性身体线条的时装，她为女性顾客所设计的服饰兼具职业装的实用和不愿循规蹈矩的流行感。一九一一年，香奈儿在巴黎康朋街创办第一家时装屋，她不仅为顾客量体定制线条优美、合体舒适的羊毛套装，也开创了大

量使用珍珠饰品搭配黑色装束的先河，这样的搭配即使是日常穿着也不显夸张。香奈儿本人和她的女模特、女顾客一起，为这种全新的、纯粹而优雅的风格做了最佳的广告代言，拍摄于一九五九年的一张照片（见本书第21页）即是最好的证明。“珠宝不是为了引起忌妒而存在，”香奈儿经常这么说，“它的价值纯粹在于给人带来乐趣。”由于珍珠养殖业在日本、中国、红海、大溪地的蓬勃发展，珠宝商今日所能供应的珍珠量显著增长。珍珠也有了许多不同的形状和颜色，诸如银白色、金色、粉红色、奶油色、黑色、灰色等等。购买珍珠时，需要注意有几条始终不变的评定准则：正圆型或滴状的珍珠特别珍贵，小且呈不规则状的珍珠（即俗称的巴洛克珠）价格则较为低廉；除了形状和颜色，另一个判断质量等级的标准是光泽，当光线照在薄片状排列的碳酸钙霏石结晶上，就可以看到珍珠的光泽是否温润。



菲利皮诺·利皮（1406–1469）

《圣母朝拜圣子图》，1469年

奢华显风采

如今，我们习惯将珍珠视为典型的女用饰品。不过在四千年前，男性当权者更希望通过占有这种来自深海的稀世珍宝来炫耀他们的富有，强调他们的权力。珍珠属于帝王华服，我们从古希腊罗马时期的浮雕中得知，两河流域的亚述帝国和波斯帝国的国王们不单在衣服上装饰珍珠，就连他们精心修剪的美髯上也编织了一粒粒珍珠。后来亚历山大大帝将这令人趋之若鹜的珠宝带进希腊，公元前三四至前三三〇年之间，亚历山大大帝远征至波斯帝国边境，东西方的贸易新路线使得珍珠进口量不断增加。古罗马的凯撒大帝和卡里古拉大帝也都曾藉由珠宝推广自己的声名。暴君尼禄以珍珠铺满他乘坐的轿子，卡里古拉大帝送了他最心爱的牡马一条珍贵的珍珠项链，而他的大衣、鞋子、拖鞋也全都以珍珠装饰。珍珠贸易在罗马占有举足轻重的地位，商人甚至组成工

会，根据希腊文的珍珠一词“margarita”命名为Margaritarii工会。

珍珠在罗马神话中是美神维纳斯的象征，可想而知，当时所有女人也都希望用这种神秘的珠宝来装扮自己。到了凯撒大帝时代，珍珠跃升为上流社会最受喜爱的饰品，并揭开时尚改革的序幕——为了衣着光鲜，人们可以不计成本。据传记记载，卡里古拉大帝的皇后保莲娜拥有价值超过四千万银币的苏尔顿珍珠，相当于一百二十九万欧元。即使没有帝王般雄厚的经济能力，讲究身份和穿着的古罗马仕女仍会倾其所有、尽可能多地占有珍珠饰品。一张出自公元四世纪的罗马家庭肖像就能说明这种狂热，这张肖像镶嵌在项链吊坠内，画面里的人物钟爱珍珠，单是一只耳环上就镶有三颗珍珠。除此之外，古罗马的文学家和哲学家也用自己的方式记录下珍珠热是如何蔓延开来的。曾担任过尼禄皇帝的导师与顾问的哲学家塞涅卡说过：“珍珠，就是我注视的方向。”他同时是著作颇丰的悲剧剧作家，他的戏剧作品总围绕着这样的主题——人类的激情将会带来无法挽回的后果。当然，亦为道德捍卫者的赛涅卡也对同时代女性的挥霍无度提出了尖锐的批评，他嘲讽道：“一只耳朵戴一颗珍珠？不！我们的女性，她们的耳垂已经发展出超大容量，两颗珍珠并排，两颗珍珠上方还要有第三颗珍珠，当今单是一只